

le cirque est prêt

Par Txillardegui

Il est encourageant de constater que même les enthousiastes du régime politique basco-espagnol en vigueur aient parlé le 23 septembre de «cirque électoral». Et il ne faut pas chercher au-delà de cette constatation pour trouver la clé de la dépolitisation croissante de la population et du discrédit du système, surtout parmi les jeunes. Je vais rappeler quelques faits. Ardanza, par exemple, lors des journées organisées par le PNV autour de l'éducation, a déclaré froidement qu'il faut «exiger de tous les professeurs qu'ils soient bilingues» et qu'il faut envisager «le remplacement de ceux qui se refusent à cet apprentissage en leur garantissant un autre poste de travail». On croirait vraiment lire un communiqué du mouvement Euskal Herrian Euskaraz. Or, qu'a fait le PNV pour remplacer Recalde au poste clé de conseiller d'éducation au gouvernement basque ? Où sont les actions menées par le PNV pour éviter que Barbera soit à nouveau nommé au poste de recteur de l'université basque ? Car ces deux néfastes personnages ne sont pas seulement des analphabètes avec un zéro en langue nationale mais ils la détestent ouvertement. A quel niveau peut-on donc situer la crédibilité d'Ardanza ?

Plus encore, comme par hasard

c'est justement au démarrage des élections au parlement soi-disant basque qu'Ardanza s'aperçoit du cirque organisé par le Pacte sur le terrain linguistique et du besoin de s'en démarquer (ne fût-ce que pour un mois).

Mais les affirmations d'Eusko Alkartasuna dans le même sens sont également ridicules. Parce qu'EA, après une série ininterrompue de maires bascophones à Donostia, a mis à la tête de la capitale la plus bascophone de notre pays ce personnage au monolinguisme espagnol agressif qui s'appelle Albistur et, coup sur coup, vient de nommer maintenant porte-parole du parti à la Junte générale de Gipuzkoa un autre monolingue illustre, Roberto Lopez Echezarreta. Que faut-il en conclure ?

En attendant, le gouvernement que le PNV dit "construire" finance avec 200 millions de pesetas l'exposition itinérante "Letrakit", d'efficacité socio-linguistique minime, mais laisse tomber Udako Euskal Unibersitatea et Egunkaria, le journal en langue basque

dont la valeur n'est plus à démontrer. Et le cirque ne s'arrête pas là. Maintenant, justement, le PNV prétend ne pas avoir décidé comment agir face à la constitution du nouveau gouvernement autonome (et le parti socialiste espagnol dit exactement le même chose). Or il ne faut pas être un génie pour prévoir que le seul ennemi central à abattre depuis toujours, et plus encore lors de la campagne électorale, sera pour tous les partis du bloc espagnoliste Herri Batasuna et pas du tout le parti au pouvoir à Madrid. Pour une raison très simple : les 70 000 "libérados" du "machin" autonome ne permettraient pas la moindre frivolité à ce sujet. Il faut que ce "machin" continue.

Dans ce climat, Garaikoetxea et son parti, qui n'osent pas rompre avec les ennemis séculaires du peuple basque, et les harkis de chez nous (et il y en a, mon Dieu !) sont destinés à une débâcle : électorale en octobre et politique dans les mois qui suivront. Renforcer les liens avec l'Etat, sous un prétexte ou un autre, voilà un des choix proposés. Préparer la sortie de cet Etat par un processus courageux vers l'autodétermination, voilà l'autre choix. Mais, évidemment, c'est l'heure des vendeurs de tapis et tout sera fait pour éviter que notre peuple y voie clair.

POSTA EUSKARAZ



■ Euskararen erabilpena sustatu nahi lukeen taldeak, «Euskal Herrian Euskaraz», gure hizkuntzaren bitartez gure gure gutuzien bezala, bakan du parada baikor agertzeko. Halere, guti bada guti, urrats garantzitsuen ezagutzen badakigu eta merexi dituzten aipamenak eta goraipeak egin nahi genizkieke.

Baionako posta berriari diogu gaur gure poza agertu nahi. Jakin bait genuen zuzendari izendatu berria euskalduna zela, 1990.eko otsailean bidaltzen genion gutun bat gure interes bizi agertuz eta gure laguntza tekniko eskainiz, bulego berrien euskaratzeko. Irekitze egunean eman zen urratsak —sartzeko pantailan "ongi etorri Posta berrian" idaztea eta ikurriña ezartzea— kezkatu utzi gintuen. Hortan ere folklore merkea ? Kanpotik apaindura zerbait, barnean sar eta, dena erdaraz eta beste toki publikoetan bezala, eus-

kaldunak frantsesera behartuak. Gure kezkaldea ez da sobera luzatu zeren eta urtearen erdia iragan gabe horra hor, beste urrats batzuekin, administrazio euskaratzeko bide onaren seinale. Aldi hontan, Baionako Posta nagusia idatzia, "Poste centrale" aren ondoan bainan horrez gain ematen ohi diren ohar praktikoko gutziak : "gutunak, ez erre, atea hets..." ere agertzen dira (Ikus argazkia). Horrek erakusten digu aldi hontan euskara idatzia ez dela sinboliko hutsean mugatzen bainan, zuzen den bezala, funtzionaltasun mailan ere erabilia dela. Agian beranta gabe ondoko urratsak emanen dira : imprimaki gutziak euskaraz eta solaskide euskalduna. Horrela jokatu, Baionako Posta berria litzateke zinez administrazio mailan EHE taldeak lagundu nahi lukeen euskalduntzearen Hala izan bedi. Euskara, hizkuntza ofiziala.

Euskal Herrian Euskaraz.

SUR VOTRE AGENDA

- **Jeu 27 septembre, 21 h, MAULEN** (ancienne mairie) : réunion publique avec syndicats agricoles (ELB, Gazte ta Laborari, FNSEA, CDJA), géologues et spéléologues autour du gazoduc de Soule et ses conséquences, organisée par l'association «Gazpars».

- **du 27 au 29 septembre HAZPARNEN** festival «Hitz eta Pitz» des contes et conteurs des pays du monde (voir les Enbata précédents). Avant et après spectacles dans les bars et restaurants, dégustation de baratzuri xalda et cocktail Hitz-pitz.

- **Irailaren 29-an, 23etan, LEKUIENEN** (ezker paretan) : dantzaldi Minxoriak taldearekin, «Ekaitza»k antolatua.

- **dimanche 30 septembre LUHOSON** : «Pilotarien Biltzarra» : 10 h messe ; 11 h 15 assemblée générale ; 12 h apéritif puis banquet avec remise de médailles d'honneur ; 17 h 30 parties de pelote mains nues de la coupe Open.

"ENBATA"
Hebdomadaire Politique Basque
3, rue des Cordeliers - 64100 Bayonne
Tel. 59 25 68 03

Abonnement d'un an :
État français à partir de F.255
Europe - Maghreb à partir de F.320
Afrique (avion) à partir de F.350

Amérique (avion) à partir de F.400
Euskadi Sud - État Espagnol
à partir de 5.500 Pts

Responsable de la Publication :
Jakes ABEBERRY
Commission paritaire : 38 226
Dessins : ETXEBELTZ